



**Международная конвенция  
о защите прав всех трудящихся-  
мигрантов и членов их семей**

Distr.: General  
21 May 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по защите прав всех  
трудящихся-мигрантов и членов их семей**  
Шестнадцатая сессия  
16–27 апреля 2012 года

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 73 Конвенции**

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с  
рассмотрением второго периодического доклада Азербайджана  
(CMW/C/AZE/2)**

**I. Информация общего характера**

1. В свете содержащейся в докладе государства-участника (CMW/C/AZE/2) информации о том, что Азербайджан в настоящее время является в основном страной трудоустройства, нежели страной происхождения трудящихся-мигрантов, просьба предоставить более подробную статистическую информацию об азербайджанских трудящихся-мигрантах за рубежом и о трудящихся-мигрантах и членах их семей на территории государства-участника, занимающихся оплачиваемой деятельностью, в том числе состоящих на административных должностях или самостоятельно обеспечивающих себя работой.
2. Просьба представить информацию о том, имели ли место случаи ссылки на Конвенцию в судах или административных органах государства-участника, и представить примеры, если таковые имеются (см. предыдущие заключительные замечания Комитета (CMW/C/AZE/CO/1), пункт 11).
3. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 65) признается, что в национальном законодательстве конкретно не упоминается определенное в Конвенции понятие "трудящиеся-мигранты". Просьба сообщить, планирует ли государство-участник включить соответствующее Конвенции определение "трудящиеся-мигранты" в свое национальное законодательство (CMW/C/AZE/CO/1, пункт 13).
4. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 75) говорится о том, что кабинет министров государства-участника заключил генеральное коллективное соглашение с Конфедерацией профсоюзов и Национальной конфедерацией организаций предпринимателей (работодателей) на 2010-2011 годы. Просьба представить

обновленную информацию о том, было ли это соглашение продлено на период после 2011 года, а также о предусмотренных этим соглашением мероприятиях и мерах и о том, проводилась ли какая-либо оценка с целью спрогнозировать воздействие таких мероприятий и мер.

5. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 60) содержится ссылка на проект Миграционного кодекса, который на момент подачи доклада был представлен в кабинет министров. Просьба представить информацию об основных принципах, предусмотренных законопроектом, а также обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в деле принятия проекта Миграционного кодекса.

6. В своих предыдущих заключительных замечаниях (CMW/C/AZE/CO/1, пункт 17) Комитет рекомендовал государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления, предусмотренные в статьях 76 и 77 Конвенции. Просьба указать, предприняло ли или планирует предпринять государство-участник какие-либо шаги к тому, чтобы сделать эти заявления.

7. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 90) говорится о том, что в соответствии с пунктом 3 статьи 25 Конституции государство-участник гарантирует каждому равенство прав и свобод независимо от расы, национальности, религии, языка, пола, происхождения, имущественного и служебного положения, убеждений, принадлежности к политическим партиям, профсоюзам и другим общественным объединениям. Просьба указать, какие меры приняты для обеспечения того, чтобы этот принцип применялся ко всем категориям трудящихся-мигрантов.

8. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 67) говорится о том, что со стороны государственных органов, ответственных за регулирование миграционных процессов, а также в средствах массовой информации периодически проводится информационно-просветительская работа в сфере трудовой миграции. Просьба представить конкретные примеры такой деятельности.

## **II. Информация по каждой статье Конвенции**

### **A. Общие принципы**

9. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 125) отмечается, что не было зарегистрировано фактов поступления жалоб в связи с нарушениями прав мигрантов в сфере труда. Просьба указать, поступали ли такие жалобы с момента представления доклада, и если да, то просьба представить информацию о результатах их рассмотрения. Просьба также сообщить информацию о роли Омбудсмана в процессе получения жалоб по поводу нарушений прав трудящихся-мигрантов, вынесения решений по ним и предоставления какого-либо возмещения пострадавшим от таких нарушений.

### **B. Часть III Конвенции**

#### **Статья 21**

10. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 94) сообщается, что национальным законодательством не предусматривается конфискация документов, удостоверяющих личность иностранцев, а также ограничения на их передвижение по территории государства-участника. Тем не менее, по имеющейся у Комитета информации, в некоторых случаях работодатели намеренно нанимали трудящихся-мигрантов без разрешений на работу и впоследствии отбирали у них

паспорта и другие документы, удостоверяющие личность, заставляли их работать в условиях, равнозначных эксплуатации, удерживали заработанные средства, не обеспечивали их медицинским страхованием или накладывали ограничения на их свободу передвижения. Просьба сообщить о мерах, принятых в целях противодействия такой практике эксплуатации и предупреждения случаев изъятия документов, удостоверяющих личность, работодателями либо агентствами по трудоустройству или подбору трудящихся-мигрантов. Просьба также представить информацию о каком-либо возмещении, предоставляемом жертвам такой практики.

#### **Статья 27**

11. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 98) говорится о том, что трудящиеся-мигранты могут получить пенсию за период работы на территории государства-участника. Просьба указать, получают ли пенсию трудящиеся-мигранты, которые выплачивали взносы в программы пенсионного страхования, или же выплаченные взносы им возвращаются. Просьба пояснить, охватывают ли различные программы социального обеспечения, действующие в государстве-участнике, трудящихся-мигрантов, в том числе не имеющих постоянного статуса.

#### **Статья 28**

12. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункты 105-106) сообщается, что государство-участник внедрило систему электронной регистрации оказания медицинской помощи в государственных медицинских учреждениях. В докладе далее сообщается, что по инициативе Комитета по социальной политике в Милли Меджлисе (парламенте) на момент представления доклада обсуждался вопрос о принятии закона "О первичном доступе к здравоохранению", а также поправки к закону "Об охране здоровья населения", которые позволят усовершенствовать оказание медицинской помощи мигрантам. Просьба представить обновленную информацию о состоянии законопроекта и поправок к закону "Об охране здоровья населения".

#### **Статья 30**

13. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункты 111–112) сообщается, что в соответствии с законодательством дети мигрантов, в том числе трудящихся-мигрантов, имеют право на бесплатное среднее образование и что в настоящее время количество детей мигрантов, получающих образование в государственных школах или в платных частных школах, составляет около 940 человек. Просьба указать, распространяется ли это на всех детей мигрантов, в том числе не имеющих постоянного статуса, и представить обновленную информацию о количестве детей мигрантов, получающих образование в школах начальной и средней ступени в разбивке по полу, возрасту, гражданству и иммиграционному статусу.

### **С. Часть IV Конвенции**

#### **Статьи 40–42**

14. Просьба пояснить, вправе ли трудящиеся-мигранты, имеющие документы, создавать ассоциации и профсоюзы.

**Статья 44**

15. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 107) отмечается, что согласно статье 10 закона "О трудовой миграции" запрещается ограничение воссоединения трудящихся-мигрантов с их семьями. Просьба представить статистические данные о воссоединении семей трудящихся-мигрантов и о принятых или планируемых мерах по упрощению такого воссоединения.

**D. Часть V Конвенции**

16. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 41) сообщается о том, что был предпринят ряд шагов в целях развития системы управления миграцией, таких как применение принципа "одного окна" начиная с 4 марта 2009 года и координация работы различных государственных органов, участвующих в регулировании процессов миграции (пункт 164). Просьба сообщить, были ли данные меры успешно осуществлены. Если да, просьба представить подробную информацию о том, как это было достигнуто.

**E. Часть VI Конвенции****Статья 64**

17. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 52) сообщается, что в 2010 году государство-участник начало переговоры с Европейским союзом с целью подписания ассоциативных соглашений о сотрудничестве между государством-участником и Европейским союзом в области миграции, убежища и пограничных вопросов, облегчения визового режима и реадмиссии. Просьба представить обновленную информацию о нынешнем статусе этих соглашений.

18. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 244) сообщается, что Конвенция государств – участников СНГ о правовом статусе трудящихся-мигрантов и членов их семей, принятая Советом глав правительств государств – участников СНГ и ратифицированная государством-участником 30 сентября 2010 года, вступила в силу в отношении государства-участника 2 декабря 2010 года. В связи с этим просьба представить информацию о мерах, принятых в целях укрепления регионального сотрудничества с другими странами СНГ в деле защиты прав трудящихся-мигрантов.

**Статья 67**

19. В докладе (CMW/C/AZE/2, пункт 241) отмечается, что национальным законодательством не предусмотрено никаких ограничений на возвращение граждан Азербайджана на территорию государства-участника и что на момент подготовки доклада государство-участник планировало принять ряд программ в сфере реинтеграции, а также стратегию по реадмиссии. Просьба представить обновленную информацию о текущем состоянии этих программ и стратегии.

**Статья 68**

20. В докладе ничего не говорится о трудящихся-мигрантах, следующих транзитом через территорию государства-участника, в частности в том, что касается защиты их прав в соответствии с Конвенцией. Просьба представить подробную информацию о соответствующем национальном законодательстве по этому вопросу и о мерах, принятых в целях защиты прав трудящихся-

мигрантов, которые следуют транзитом через территорию государства-участника.

21. В докладе сообщается об открытии 14 января 2011 года реинтеграционного центра "Детский приют". Просьба представить подробную информацию об услугах, предоставляемых в рамках этого проекта, и о количестве детей мигрантов, пользующихся приютом. Просьба также сообщить о количестве приютов, которыми могут воспользоваться жертвы торговли людьми на территории государства-участника, и о количестве жертв торговли людьми, которым была оказана помощь в этих приютах начиная с 2009 года.

22. Просьба представить обновленную информацию о мерах (в том числе по эффективной защите от актов мести), принимаемых для того, чтобы побуждать жертв торговли людьми сообщать правоохрнительным органам о нарушениях их прав, учитывая при этом особое положение женщин и детей, и привлекать к ответственности агентства по трудоустройству и подбору рабочей силы, причастные к практике торговли или незаконной перевозки трудящихся-мигрантов.

---